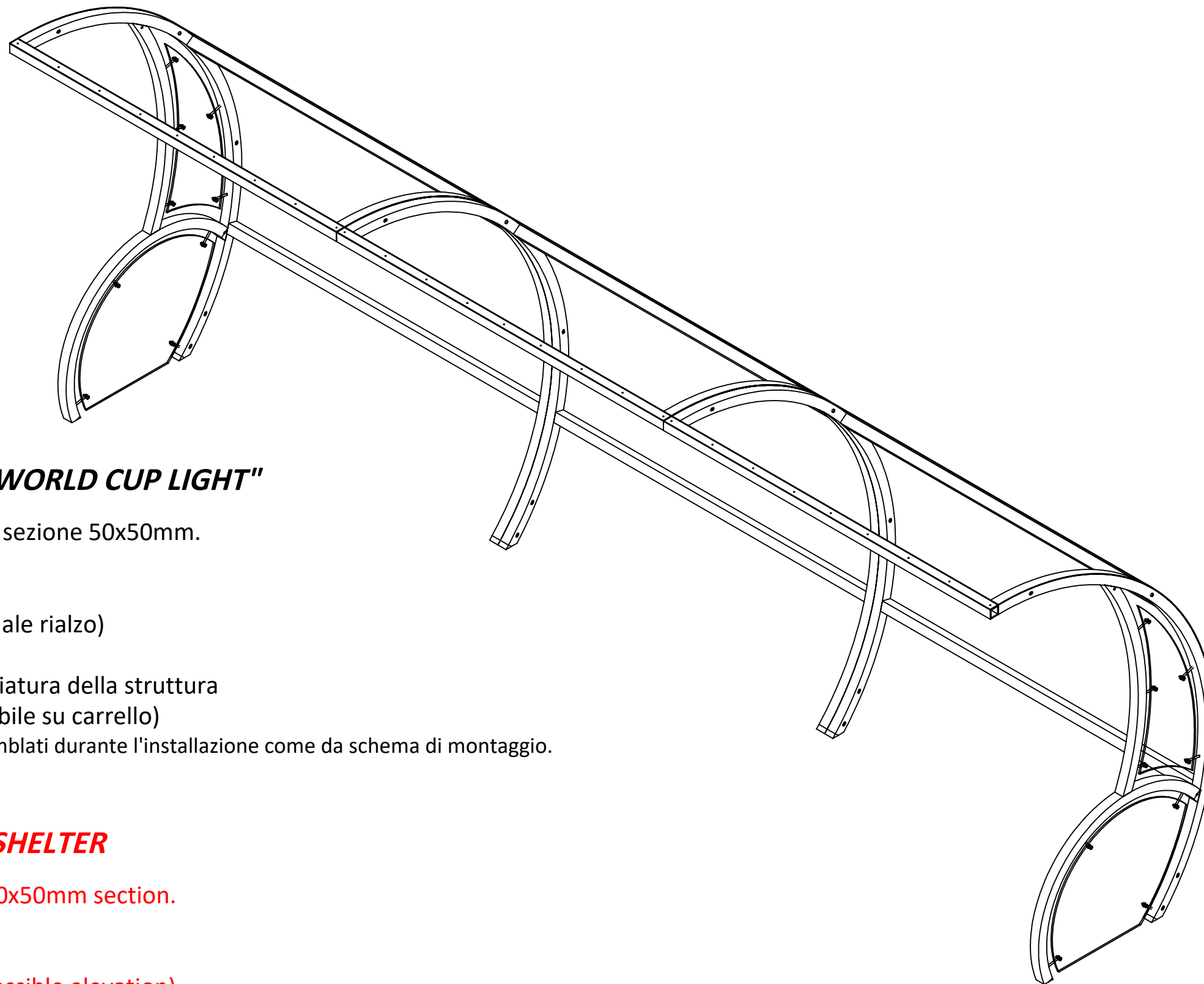




**PANCHINA ALLENATORI MODELLO "WORLD CUP LIGHT"**

Panchina realizzata in tubolare d'alluminio con sezione 50x50mm.  
Personalizzabile nei seguenti dettagli:

- lunghezza totale panchina
- numero di sedute disposte su una fila (eventuale rialzo)
- tipologia di sedute da installare
- tipologia di materiale di rivestimento e verniciatura della struttura
- tipologia di installazione (panchina fissa o mobile su carrello)

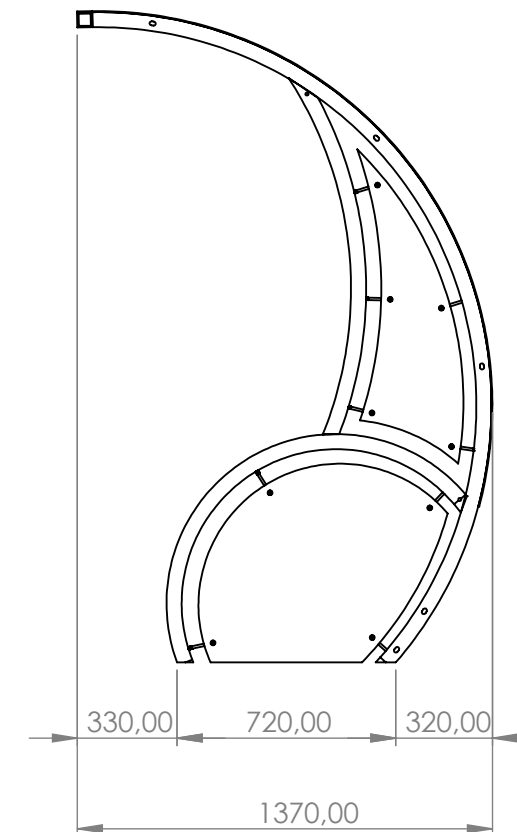
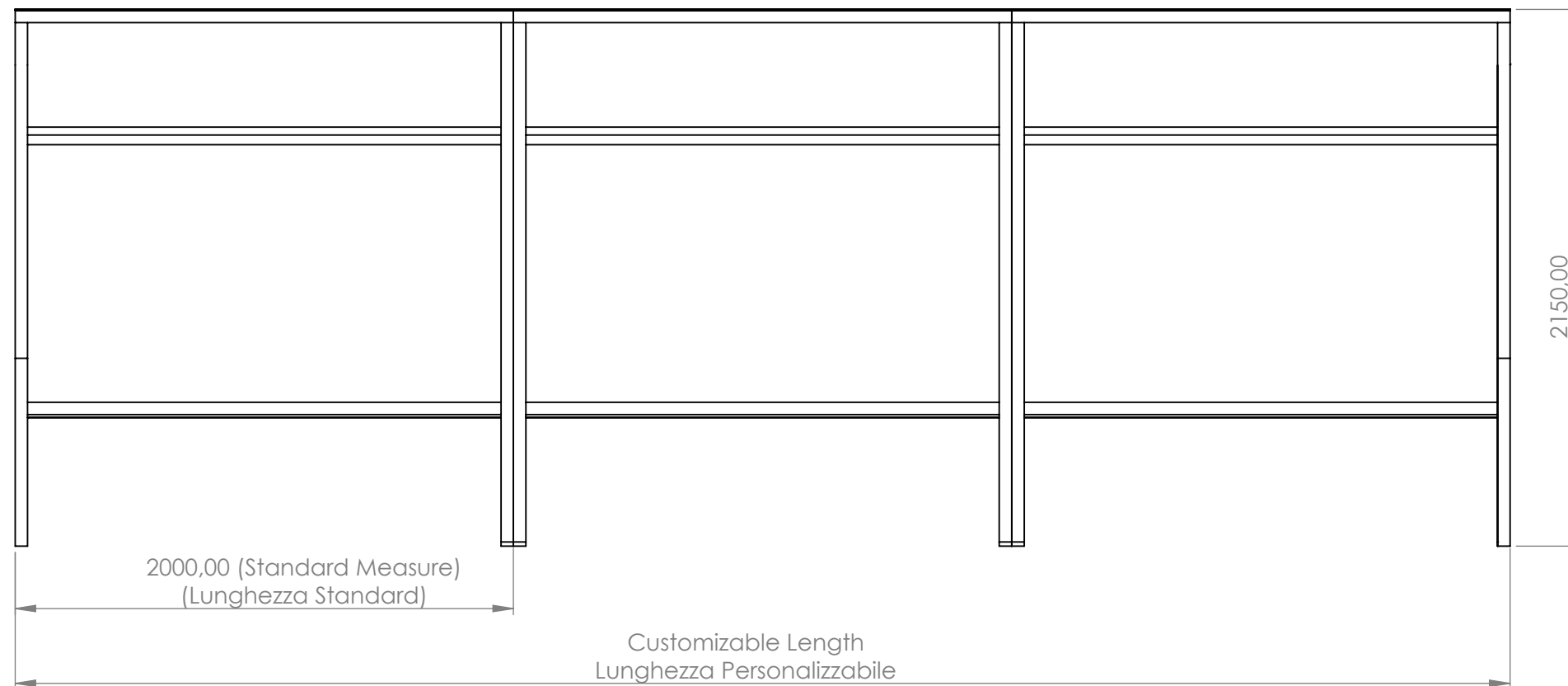
La panchina è modulare, i componenti vengono assemblati durante l'installazione come da schema di montaggio.

**"WORLD CUP LIGHT" MODEL TEAM SHELTER**

Team shelter made of aluminum tubing with 50x50mm section.  
Customizable in the following details:

- total length of team shelter
- number of seats arranged in one row (with possible elevation)
- type of seats to be installed
- type of covering material and painting of the shelter structure
- type of installation (fixed shelter or mobile on trolley)

The team shelter is modular, the components are assembled during installation as per the assembly instructions.



## AVVERTENZE

- Prima di utilizzare la panchina o iniziare il montaggio leggere con attenzione le istruzioni ed accertarsi della presenza di tutti i componenti;
- Questa struttura è progettata esclusivamente per il gioco del calcio/calcetto e non per altri scopi;
- Fissare la struttura con tasselli specifici al tipo di pavimentazione (i tasselli forniti sono indicati per muratura piena);
- Non appendersi alla struttura;
- Le strutture possono deteriorarsi nel caso in cui siano sottoposte a condizioni atmosferiche particolari;
- In caso di neve provvedere alla rimozione quanto prima.
- Rimuovere tempestivamente l'imballo di protezione. Riporre tutti i componenti della struttura in luogo asciutto e coperto.
- Il costruttore non può considerarsi responsabile per eventuali danni causati da usi impropri ed irragionevoli.

## MANUTENZIONE

- Controllare una volta all'anno che tutti i fissaggi siano serrati a fondo;
- Controllare periodicamente ed in ogni caso una volta all'anno lo stato generale della struttura.

*Nel caso si presentino dei cedimenti o deformazioni strutturali, rotture o anomalie in genere, contattare immediatamente l'installatore o il rivenditore.*

## WARNINGS

- Before using the team shelter or starting assembly, read the instructions carefully and make sure all components are present;
- This structure is designed exclusively for playing football/soccer and not for other purposes;
- Fix the structure with specific anchors for the type of flooring (the anchors supplied are suitable for solid masonry);
- Do not hang from the structure;
- The structures may deteriorate if they are subjected to particular atmospheric conditions;
- In case of snow, remove them as soon as possible.
- Remove the protective packaging promptly. Store all components of the structure in a dry and covered place.
- The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by improper and unreasonable use.

## MAINTENANCE

- Check once a year that all fixings are fully tightened;
- Periodically check the general condition of the structure and in any case once a year.

*In the event of structural failure or deformations, breakages or anomalies in general, contact the installer or retailer immediately.*

PANCHINA MODELLO "WORLD CUP LIGHT"  
"WORLD CUP LIGHT" TEAM SHELTER

TITOLO:

6207

CODICE

www.VIVISPORT.it

1:25  
SCALA

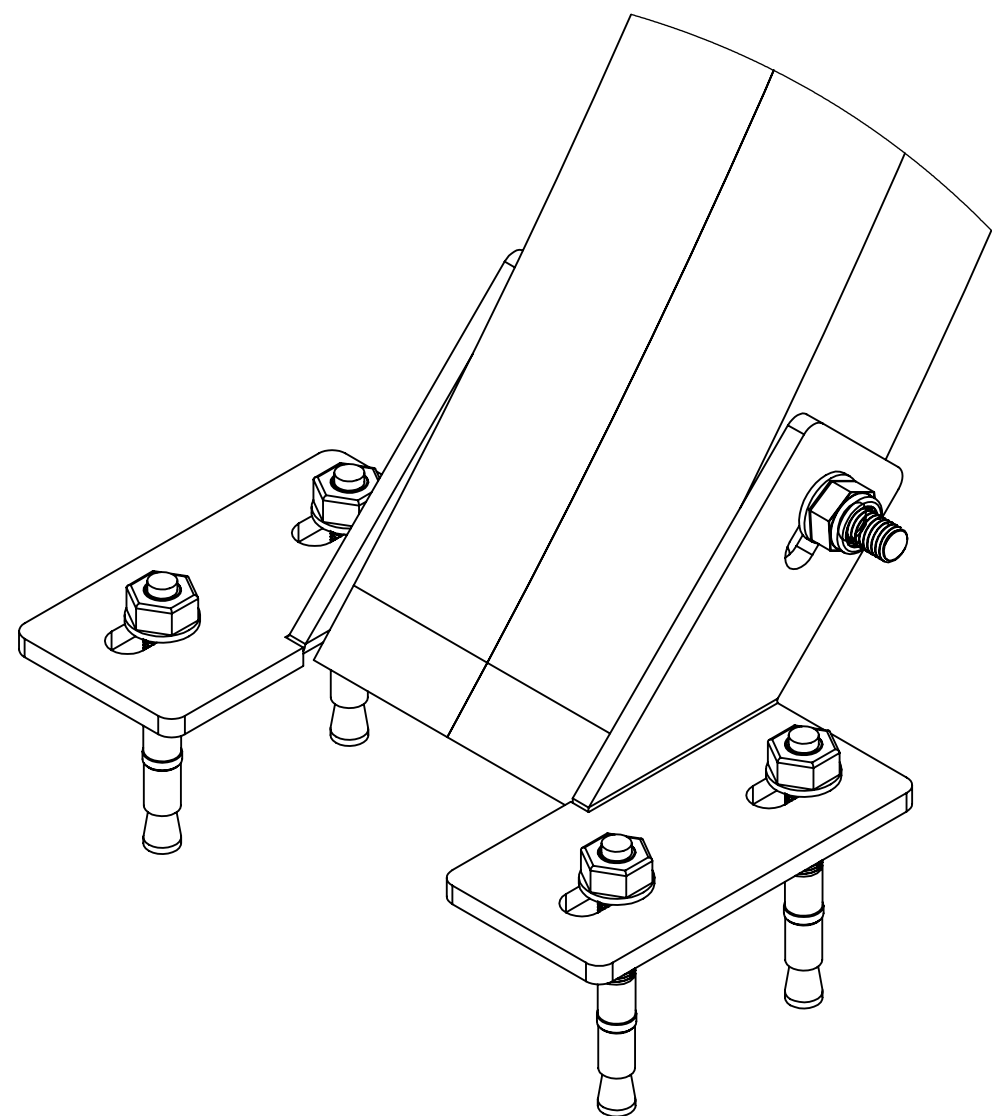
REVISIONE

2 / 9  
FOGLIO

02/10/2026  
DATA

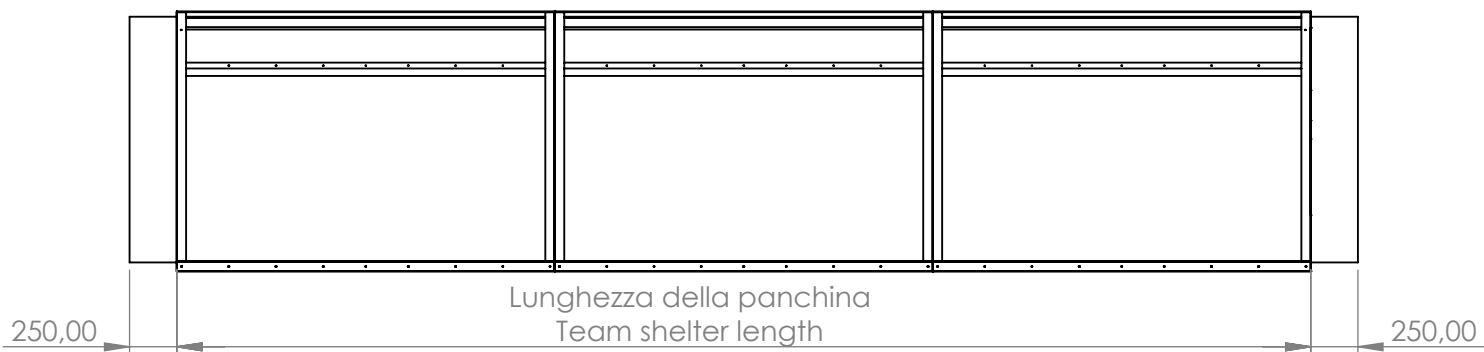
# FISSAGGIO A PAVIMENTO

## FLOOR MOUNTING

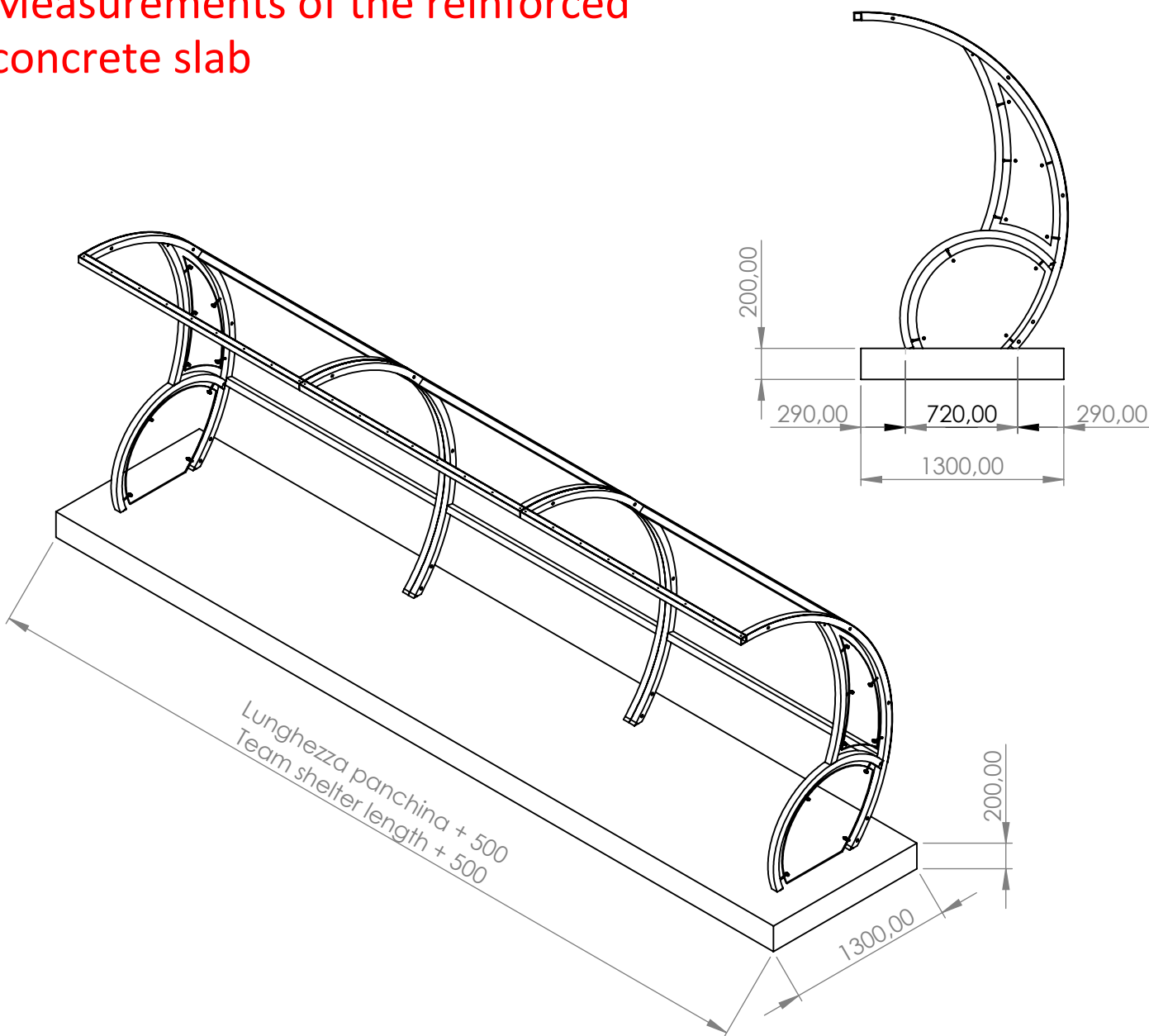


Ancorare le piastre di fissaggio a terra mediante n°4 tasselli M10x85

Anchor the fixing plates to the ground using 4 M10x85 rawlplugs



Misure della platea in cemento armato  
Measurements of the reinforced concrete slab



PANCHINA MODELLO "WORLD CUP LIGHT"  
"WORLD CUP LIGHT" TEAM SHELTER

6207

www.VIVISPORT.it

1:40  
SCALA

REVISIONE

3 DI 9  
FOGLIO

02/10/2026  
DATA

## SEQUENZA DI MONTAGGIO SUGGERITA:

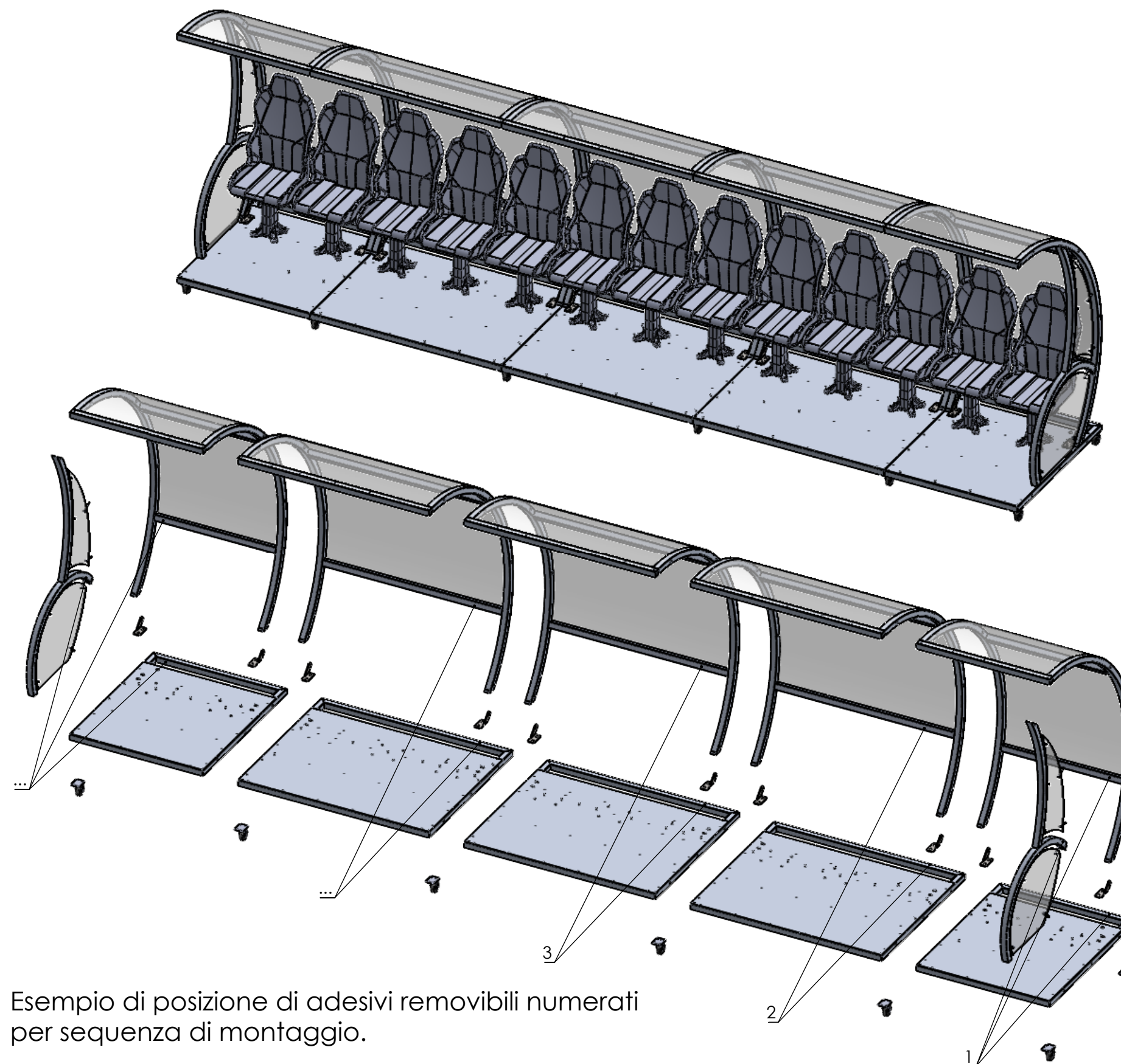
1. Montare il carrello (se previsto) (pagina 5)
2. Posizionare il fianco (pagina 6)
3. Montare in sequenza le coperture e l'altro fianco (pagina 7-8)
4. Serrare tutte le viti una volta posizionati tutti i componenti
5. Serrare il policarbonato sui fianchi (se necessario) (pagina 6)
6. Montare le protezioni (se previste) e procedere al completamento (pagina 9)

POSIZIONARE TUTTI I COMPONENTI DELLA PANCHINA E SERRARE LE VITI **SOLO AL TERMINE** DEL MONTAGGIO.

## RECOMMENDED ASSEMBLY SEQUENCE:

1. Assemble the cart (if required) (page 5)
2. Fit the side panel (page 6)
3. Fit the covers and the other side panel in sequence (pages 7-8)
4. Tighten all the screws once all the components are in place
5. Secure the polycarbonate to the side panels (if necessary) (page 6)
6. Fit the protective pads (if provided) and complete the assembly (page 9)

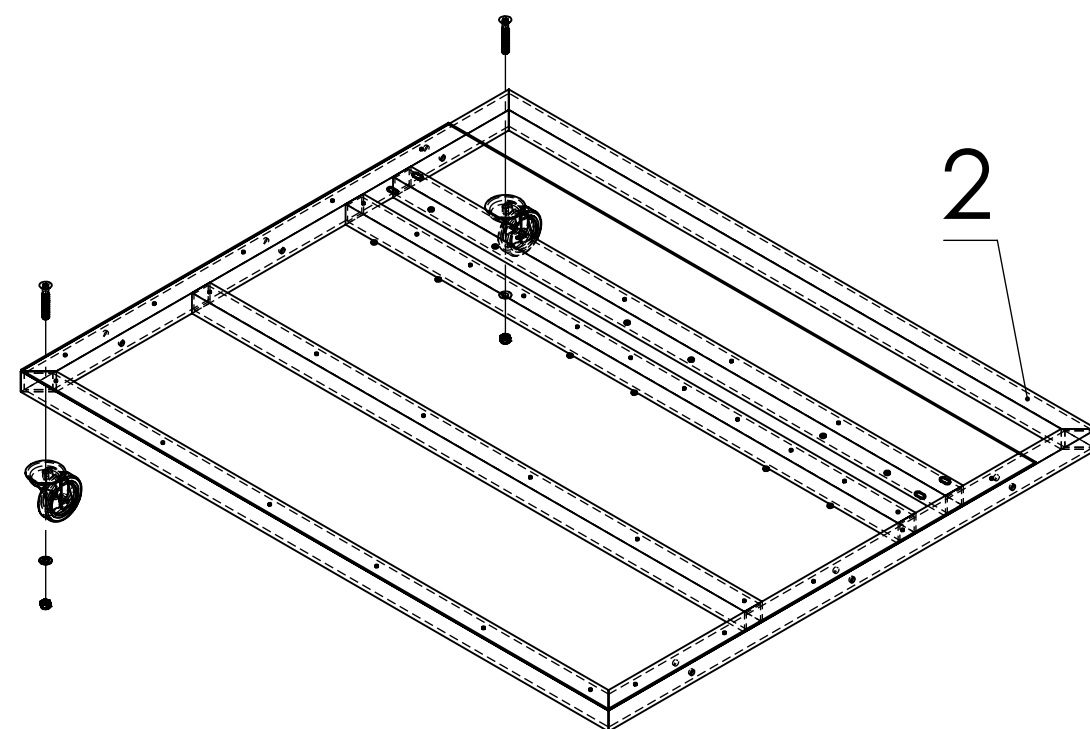
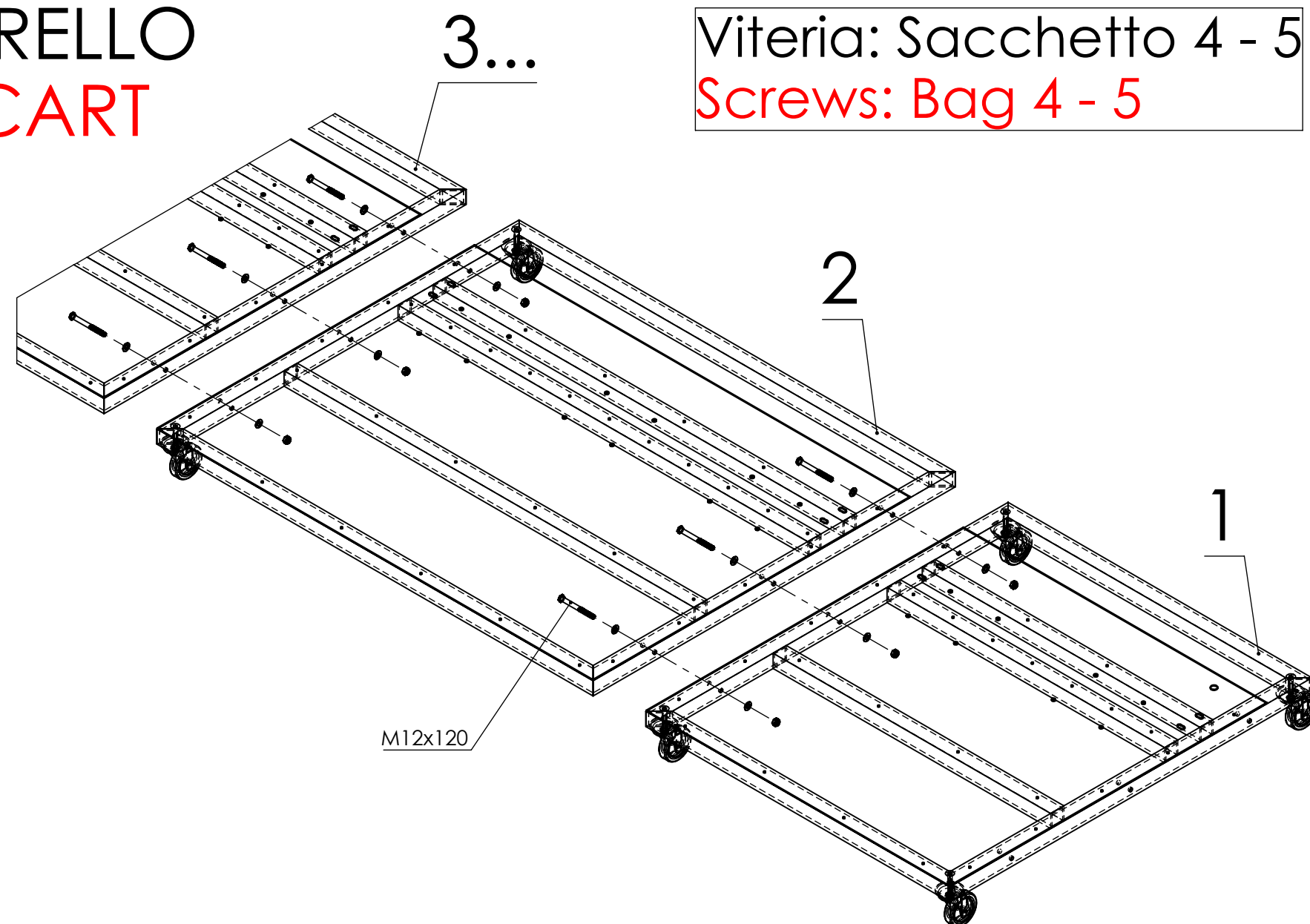
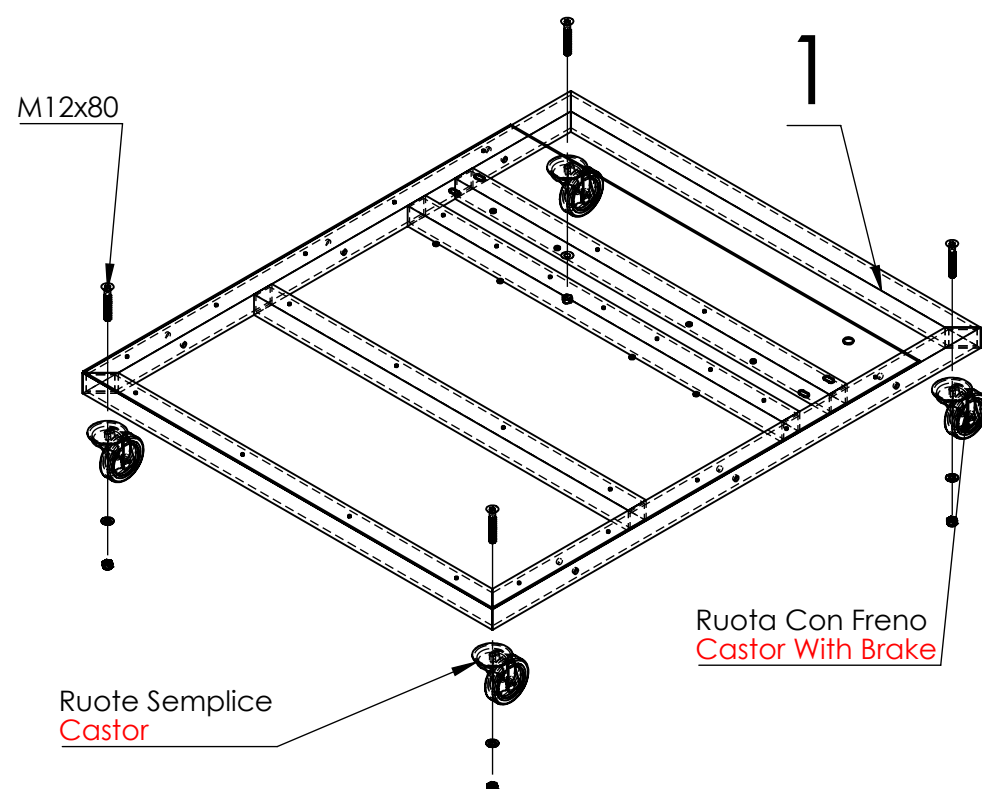
PLACE ALL THE COMPONENTS SIDE BY SIDE, TIGHTEN THE SCREWS **ONLY** WHEN THE TEAM SHELTER IS COMPLETE.



1

# MONTAGGIO CARRELLO ASSEMBLY OF THE CART

Viteria: Sacchetto 4 - 5  
Screws: Bag 4 - 5



1. Applicare le ruote al primo modulo del carrello: due ruote semplici anteriori e due ruote con freno posteriori, ciascuna mediante vite a testa svasata M12x80, dado autobloccante e rondella con foro Ø12.
2. Applicare le ruote al modulo successivo sul lato opposto a quello di accoppiamento (frontale semplice e posteriore con freno),
3. Unire i moduli tra loro mediante n°3 viti M12x120 con dado e doppia rondella.
4. Proseguire con lo stesso metodo completando la sequenza.

1. Fit the castors to the first module of the cart: two plain front wheels and two rear wheels with brakes, each secured with an M12x80 countersunk-head screw, a self-locking nut and a washer with a Ø12 hole.
2. Fit the wheels to the next module on the side opposite the coupling side (plain front and rear with brake),
3. Join the modules together using 3 M12x120 screws with nuts and double washers.
4. Continue in the same way to complete the sequence.

PANCHINA MODELLO "WORLD CUP LIGHT" CON CARRELLO: ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
"WORLD CUP LIGHT" TEAM SHELTER, WITH WHEELED CART: ASSEMBLY INSTRUCTIONS

www.VIVISPORT.it

1:15  
SCALA

REVISIONE

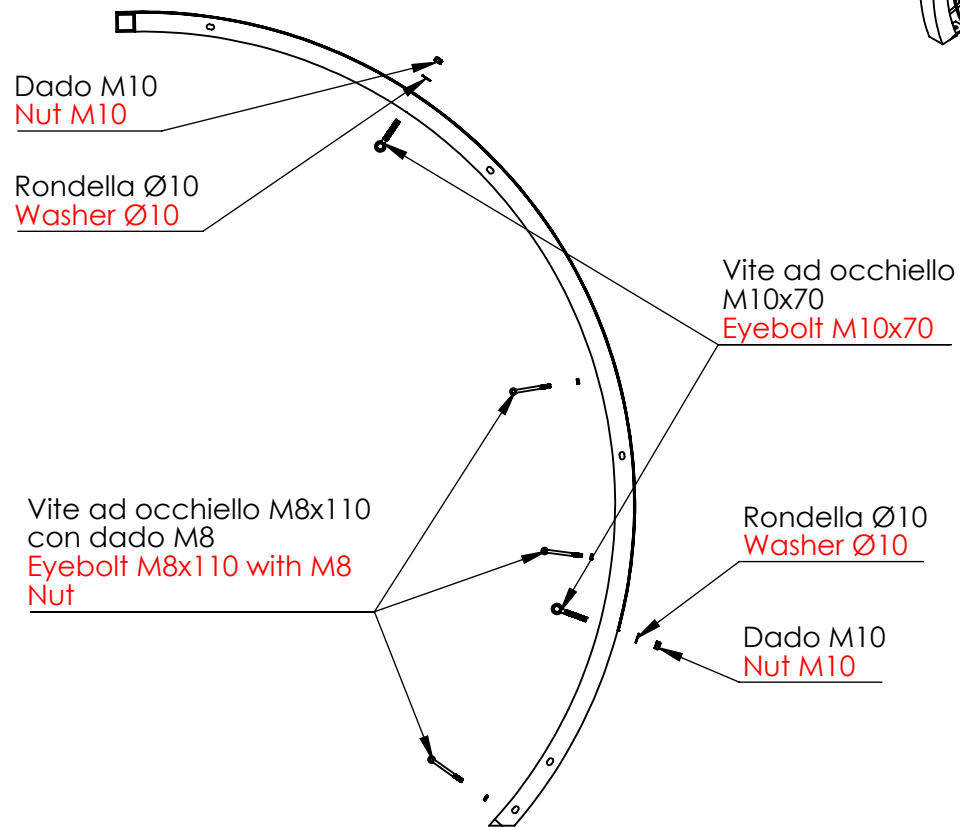
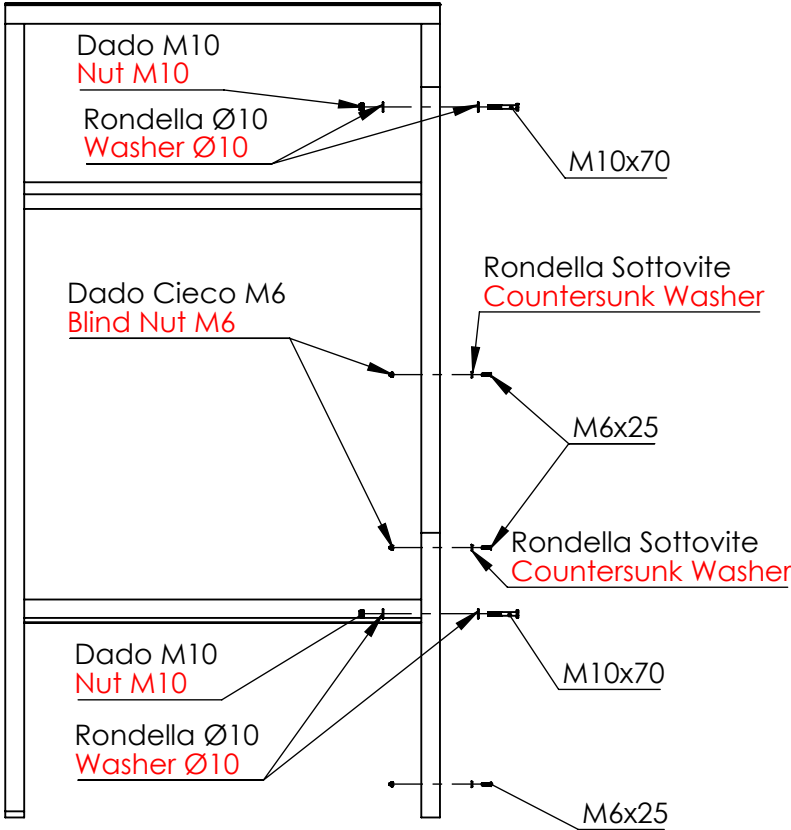
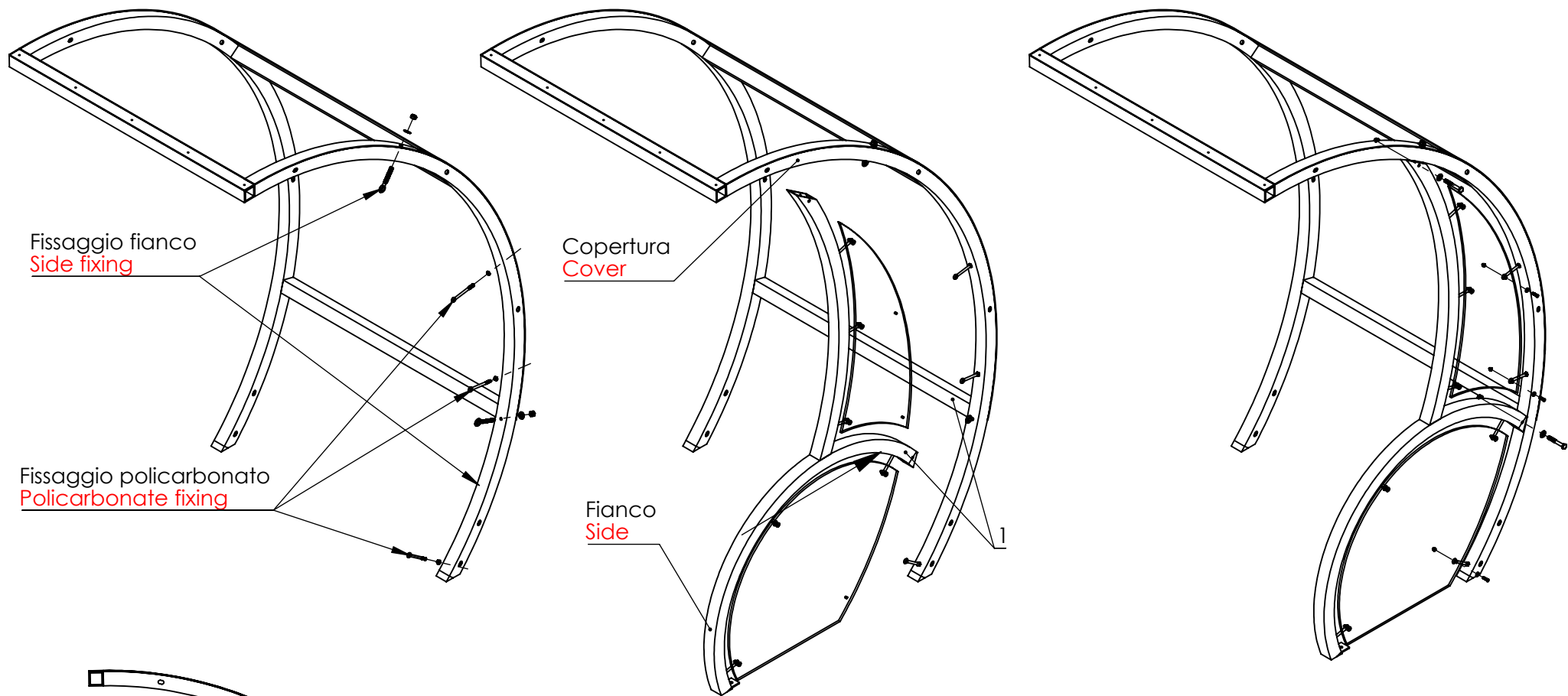
5/9  
FOGLIO

02/10/2026  
DATA

# 2 MONTAGGIO FIANCO-COPETURA

## SIDE-COVVER ASSEMBLY

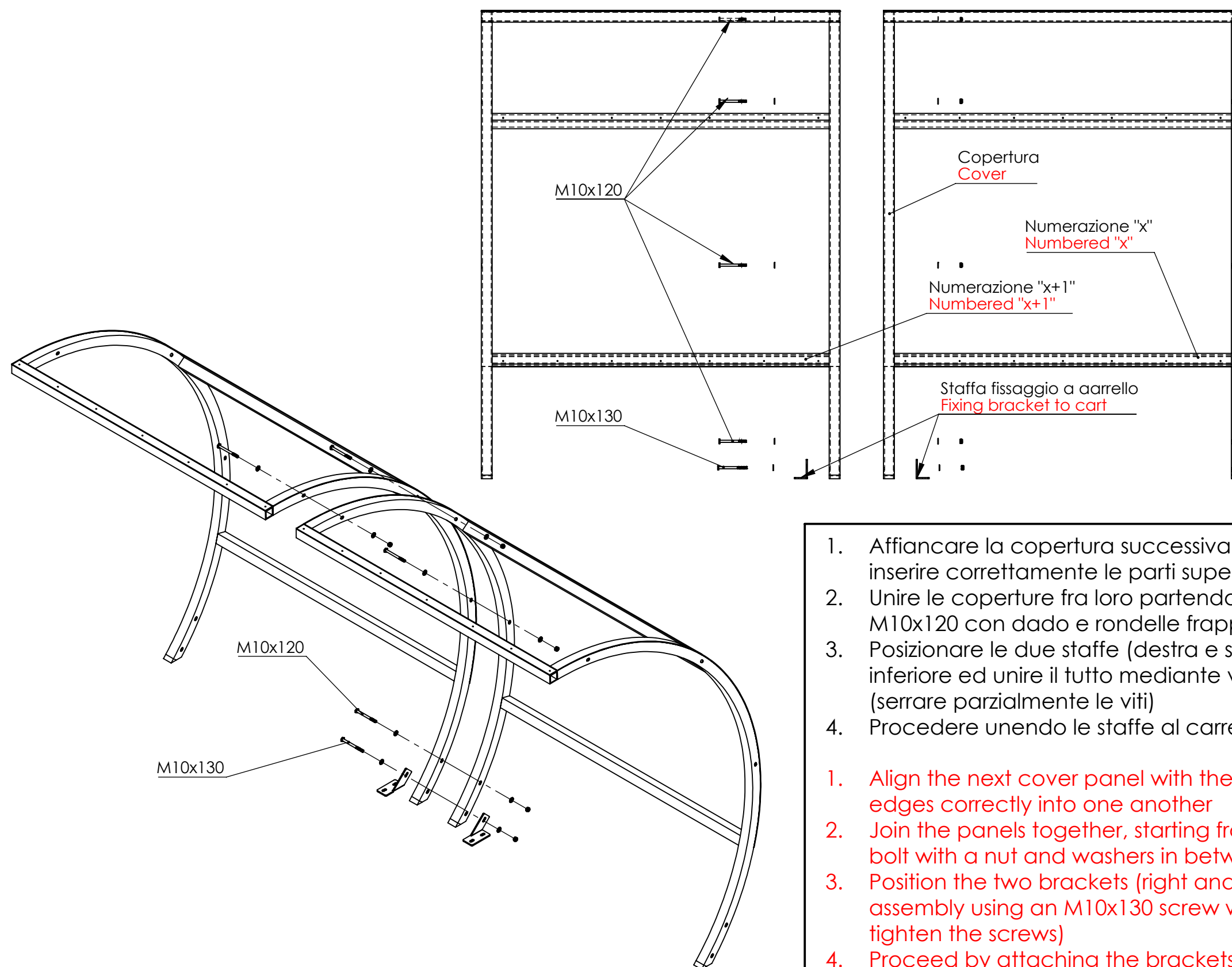
Viteria: Sacchetto 1  
Screws: Bag 1



1. *(Se necessario)* Montare sulla copertura laterale le viti per il fissaggio di fianco: inserire internamente n°2 viti ad occhiello M10x70 nei fori passanti presenti e serrare parzialmente con rondella e dado nella parte esterna
  2. *(Se necessario)* Montare sulla copertura laterale le viti per il fissaggio del policarbonato: avvitare n°3 viti ad occhiello M8x110 con dado M8 nella parte interna
  3. Applicare il fianco accostandolo internamente e bloccarlo inserendo una vite a testa esagonale M10x70 nei fori preesistenti facendo attenzione di inserirsi nell'occhiello e serrare parzialmente con dado M10 e rondelle frapposte.
  4. *(Attenzione: operazione da eseguire al termine del montaggio di tutta la panchina!)* Bloccare il policarbonato inserendo vite M6x25, rondella sottovite per vite svasata e dado cieco sulle viti ad occhiello M8, come per i serraggi già presenti.
- 
1. *(If necessary)* Fit the screws to the side panel for fixing the side to the cover: insert 2 M10x70 eye screws into the through-holes and partially tighten them with a washer and nut on the outside
  2. *(If necessary)* Fit the screws for securing the polycarbonate to the side cover: screw 3 M8x110 eye screws with M8 nuts into the inner section
  3. Fit the side panel by aligning it on the inside and secure it by inserting an M10x70 hexagon head screw into the existing holes, taking care to ensure it passes through the eyelet, then tighten with an M10 nut and washers in between.
  4. *(Please note: this step must be carried out once the entire team shelter has been assembled!)* Secure the polycarbonate by inserting an M6x25 screw, a countersunk washer and a cap nut onto the M8 eye bolts, as with the existing fastenings.

# 3 MONTAGGIO COPERTURE ASSEMBLY OF THE COVERS

Viteria: Sacchetto 2 - 3  
Screws: Bag 2 - 3



!!!

Posizionare tutti i componenti della panchina e serrare le viti AL TERMINE di tutto il montaggio.

Place all the components side by side, tighten the screws ONLY when the team shelter is complete.

1. Affiancare la copertura successiva alla precedente, facendo attenzione ad inserire correttamente le parti superiori una dentro l'altra
  2. Unire le coperture fra loro partendo dal foro superiore inserendo una vite M10x120 con dado e rondelle frapposte (serrare parzialmente le viti)
  3. Posizionare le due staffe (destra e sinistra) in corrispondenza dell'ultimo foro inferiore ed unire il tutto mediante vite M10x130 con dado e rondelle frapposte (serrare parzialmente le viti)
  4. Procedere unendo le staffe al carrello come illustrato a pagina seguente.
1. Align the next cover panel with the previous one, taking care to fit the upper edges correctly into one another
  2. Join the panels together, starting from the top hole, by inserting an M10x120 bolt with a nut and washers in between (partially tighten the bolts)
  3. Position the two brackets (right and left) at the last lower hole and secure the assembly using an M10x130 screw with a nut and washers in between (partially tighten the screws)
  4. Proceed by attaching the brackets to the cart as shown on the following page.

PANCHINA MODELLO "WORLD CUP LIGHT" CON CARRELLO: ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
"WORLD CUP LIGHT" TEAM SHELTER, WITH WHEELED CART: ASSEMBLY INSTRUCTIONS

www.VIVISPORT.it

1:20  
SCALA

REVISIONE

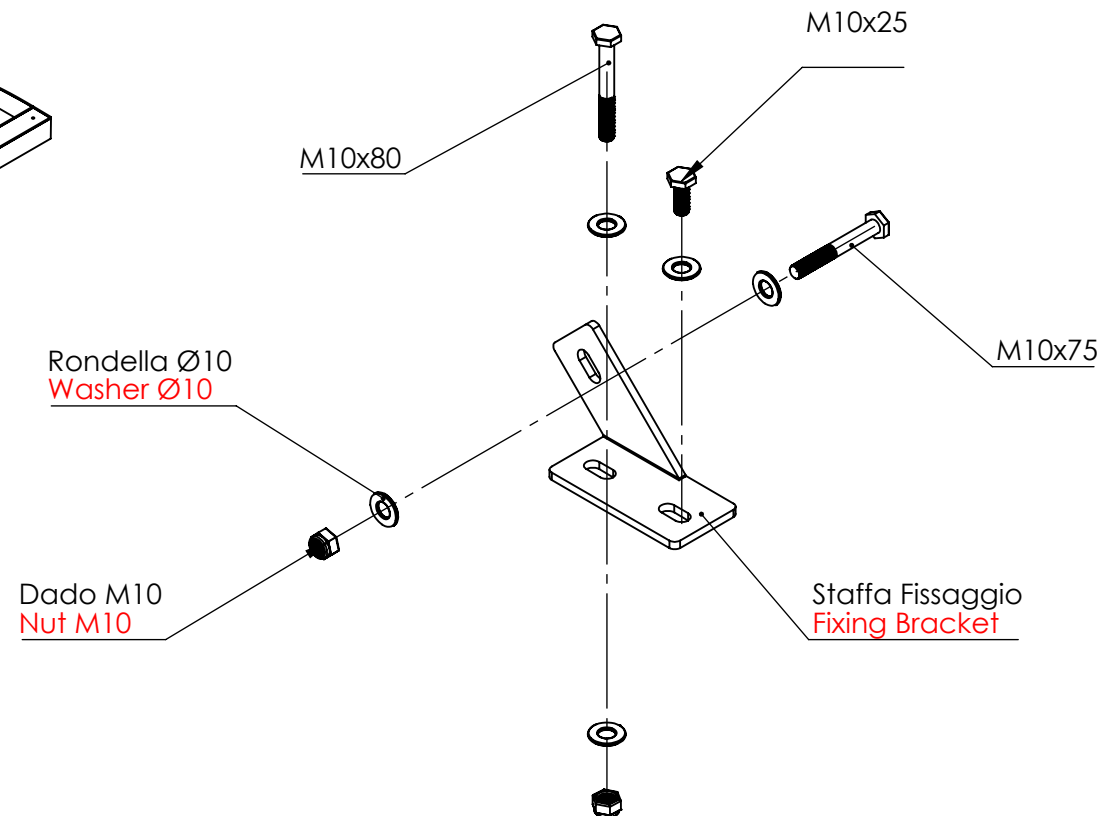
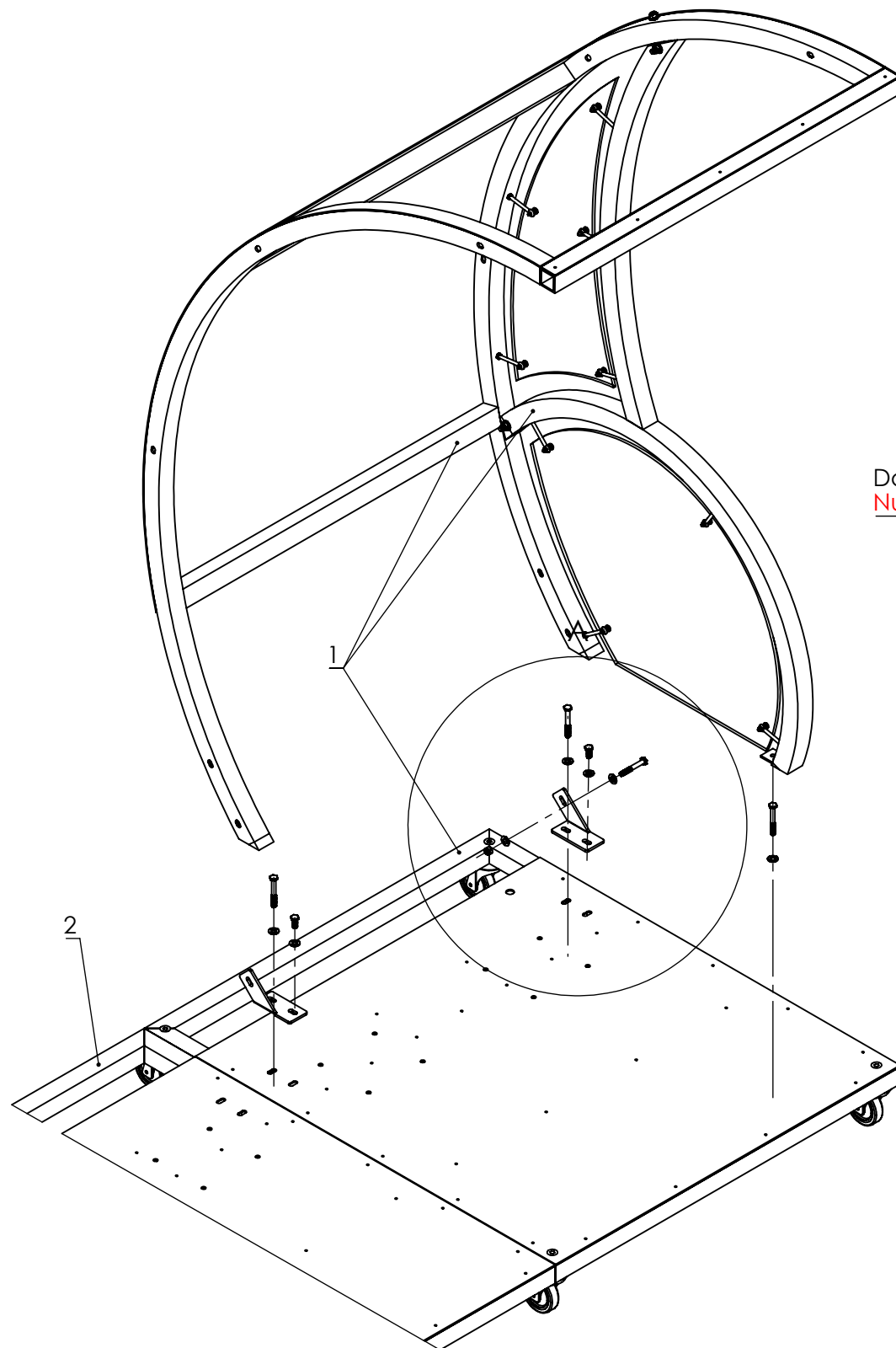
7/9  
FOGLIO

02/10/2026  
DATA

# 4

## MONTAGGIO COPERTURE SU CARRELLO ASSEMBLY OF THE COVERS ON CART

Viteria: Sacchetto 6  
Screws: Bag 6



!!!

Posizionare tutti i componenti della panchina e serrare le viti AL TERMINE di tutto il montaggio.

Place all the components side by side, tighten the screws ONLY when the team shelter is complete.

1. Posizionare la copertura con il fianco a filo laterale del primo modulo del carrello
2. Posizionare internamente le staffe di fissaggio tra copertura e carrello in corrispondenza delle asole sul piano del carrello
3. Inserire la vite M10x75 sulla copertura e chiudere parzialmente con dado e rondelle frapposte per fissare la staffa al fianco
4. Bloccare anteriormente il fianco con vite M10x80 nel foro presente sulla piastra e serrare parzialmente con dado M10 e rondelle frapposte.
5. Serrare parzialmente le staffe al carrello con vite M10x25 e rondella sul foro anteriore e vite M10x80 e dado con rondelle frapposte sul foro posteriore

1. Place the cover so that its side is flush with the side of the first module of the cart
2. Place the fixing brackets on the inside, between the cover and the cart, aligning them with the slots on the cart's top surface
3. Insert the M10x75 bolt into the cover and partially tighten it with a nut and washers to secure the bracket to the side
4. Secure the side panel at the front using an M10x80 bolt through the hole in the plate and tighten it partially with an M10 nut and washers.
5. Partially tighten the brackets to the trolley using an M10x25 bolt and washer through the front hole, and an M10x80 bolt and nut with washers through the rear hole

PANCHINA MODELLO "WORLD CUP LIGHT" CON CARRELLO: ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
"WORLD CUP LIGHT" TEAM SHELTER, WITH WHEELED CART: ASSEMBLY INSTRUCTIONS

www.VIVISPORT.it

TITOLO:

1:15  
SCALA

REVISIONE

8/9  
FOGLIO

02/10/2026  
DATA

# 5

## COMPLETAMENTO E SEDUTE FINALISATION AND SEATS

Viteria: Sacchetto 7-8  
Screws: Bag 7-8

1. Montati tutti i componenti della panchina sul carrello (fianchi, coperture, staffe fissaggio), procedere al serraggio di tutte le viti così da fissare completamente la struttura.
2. Serrare il polycarbonato sui fianchi come indicato a pagina 6.
3. *(Se previsto)* Montare dunque le protezioni utilizzando le viti a testa bombata con esagono incassato aggiunte di rondella (sacchetto 9)
4. *(Se previsto)* Montare il palo di rinforzo sulle panchine lunghe, con le viti inserite nel sacchetto 10: viti M10x80 per il fissaggio inferiore con dado e rondelle frapposte e viti M10x25 con rondella sulla parte superiore.  
(è consigliato montare il rinforzo quando la panchina non è in uso per evitare future deformazioni dovute al peso della traversa superiore della panchina stessa)
5. Utilizzare le viti nel sacchetto 7 per montare le sedute.
6. Utilizzare i cappucci copri vite nel sacchetto 8 su tutte le viti presenti ed altresì utilizzare i tappi su tutti i fori (interni ed esterni del fianco).

1. Once all the team shelter components have been fitted to the frame (side panels, covers, fixing brackets), tighten all the screws to fully secure the structure.
2. Secure the polycarbonate to the sides as shown on page 6.
3. *(If required)* Next, fit the protective pads using the round-head screws with internal hexagon and washers (bag 9)
4. *(If required)* Fit the reinforcement post to the long team shelters using the screws provided in bag 10: M10x80 screws for the lower fixing with nuts and washers in between, and M10x25 screws with washers at the top.  
(It is recommended to fit the reinforcement when the bench is not in use to prevent future deformation caused by the weight of the bench's upper crossbar itself)
5. Use the screws from bag 7 to install the seats.
6. Use the screw caps from bag 8 on all screws and also use the plugs on all holes (both internal and external on the side panels).